



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/AC.1/2004/5
1 April 2004

RUSSIAN
Original: FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Совместное совещание Комиссии МПОГ по вопросам
безопасности и Рабочей группы по перевозкам
опасных грузов
(Женева, 13-17 сентября 2004 года)

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ

**ГЛАВА 1.2, А ТАКЖЕ РАЗДЕЛЫ 4.3.2 И 6.8.2: ВЕДЕНИЕ
ФАЙЛА ИСПЫТАНИЙ ЦИСТЕРНЫ**

Предложение правительства Германии

**Передано Центральным бюро международных железнодорожных перевозок
(ЦБМЖП)***

Секретариат получил от Центрального бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) нижеследующее предложение.

РЕЗЮМЕ

Существо предложения:

Для того чтобы можно было регистрировать данные о цистерне на протяжении всего срока ее эксплуатации, предлагается вести файл испытаний для каждого типа цистерны (включая цистерны вагонов-батарей/транспортных средств-батарей и МЭГК).

Предлагаемое решение:

Включить дополнения в главу 1.2 и в пункты 4.3.2.1.7, 6.8.2.3.1 и 6.8.2.4.5.

Справочные документы:

Нет.

* Распространено Центральным бюро международных железнодорожных перевозок (ЦБМЖП) в качестве документа ОСТI/RID/GT-III/2004/5.

Введение

Свидетельства, выдаваемые на каждую цистерну, каждый вагон-батарею/каждое транспортное средство-батарею и каждый МЭГК (например, решения об официальном утверждении типа, протоколы первоначальных и периодических испытаний), должны быть объединены в файл испытаний. В начале такого файла должно иметься оглавление, в котором указаны содержащиеся в нем сведения и типы документов, а также результаты проведенных испытаний. Файл испытаний должен предъявляться при проведении испытаний экспертом.

По примеру соответствующих требований, касающихся переносных цистерн (см. также подраздел 4.2.1.7), оператор цистерны, вагона-батареи/транспортного средства-батареи и МЭГК должен быть обязан вести документацию на цистерну, включая файл испытаний. В этой связи предлагается также включить содержание этого подраздела с дополнением, касающимся файла испытаний, в главу 4.3 применительно к цистернам МПОГ/ДОПОГ.

Учитывая, что такой файл испытаний невозможно будет, при необходимости, иметь в наличии для всех типов цистерн, следует, исходя из практических соображений, отказаться от этой обязанности в рамках МПОГ/ДОПОГ.

Предложение

1. Включить новое определение в главу 1.2:

"**Файл испытаний** означает документ, в котором содержится вся важная техническая информация о *цистерне, вагоне-батареи/транспортном средстве-батареи* или *МЭГК* и который должен иметься в распоряжении оператора".

Замечания ЦБМЖП: До настоящего времени в МПОГ/ДОПОГ имелось определение лишь оператора контейнера-цистерны, вагона-батареи или вагона-цистерны (только МПОГ). Поэтому необходимо соответствующим образом расширить это определение.

2. Включить новый пункт 4.3.2.1.7:

"Свидетельство об утверждении типа, протокол испытаний и свидетельство, содержащее результаты первоначального испытания, выданные компетентным органом или назначенной им организацией, должны находиться как у этого органа или этой организации, так и у оператора. Операторы должны быть способны предоставить эту документацию по требованию любого компетентного органа.

Эти документы должны быть объединены в файл испытаний, который должен вестись оператором цистерны, вагона-батареи/транспортного средства-батареи или МЭГК и передаваться в распоряжение эксперта по испытаниям цистерн, упомянутого в пункте 6.8.2.4.5, при проведении периодических испытаний или внеплановых проверок".

3. Добавить в пункт 6.8.2.3.1 новое предложение следующего содержания в качестве нового абзаца:

"Копия свидетельства должна прилагаться к файлу испытаний на каждую изготовленную цистерну, вагон-батарею/транспортное средство-батарею или МЭГК".

4. Добавить в пункт 6.8.2.4.5 новое предложение следующего содержания в качестве нового абзаца:

"Копия свидетельства должна прилагаться к файлу испытаний на каждую испытанную цистерну, вагон-батарею/транспортное средство-батарею или МЭГК".

Обоснование

Безопасность:

В будущем испытания цистерн будут все чаще осуществляться не в производственных помещениях производителя или оператора, а в других местах и различными органами по проведению испытаний. В файле испытаний содержится больше дополнительной технической информации для эксперта по цистернам, чем на прикрепленной к цистерне табличке. С зарегистрированными в нем результатами первоначальных и периодических испытаний файл испытаний станет своего рода "биографией" технического состояния цистерны. Благодаря этому файлу можно будет проследить за модификациями, которым подверглась цистерна в результате ремонта, усовершенствования или замены деталей. Экспертами будут приниматься более обоснованные решения. Кроме того, операторы смогут получить информацию о существенных недостатках цистерны.

Осуществимость:

Осуществление не вызовет трудностей и не потребует дополнительных усилий, принимая во внимание, что свидетельства о различных испытаниях в настоящее время уже составляются.

Практическое применение:

В отношении стационарных сосудов высокого давления эта процедура в течение десятилетий широко применяется на практике. Для некоторых транспортных цистерн (например, вагонов-цистерн) эта практика в прошлом уже была опробована в Германии.
